

Kontakt

UNABHÄNGIGE LOKALZEITUNG FÜR DAS STUBAITAL – WIPPTAL

7. Sept. 1978 – 6. Jahrgang – Nr. 14 – P.b.b. – Verlagspostamt 6166 Fulpmes
Erscheinungsort Fulpmes, erscheint 2 x monatlich, Einzelpreis S 5.50,-, Jahres-
abonnement S 72,-.

REDAKTION + VERWALTUNG: 6166 Fulpmes, Forchach 39, Tel.: 05225/2441

Tiertragödie

Ein über jeden Verdacht erhabener Bürger angezeigt

Er ist Obmann der Agrargemeinschaft Mieders, Obmann des Braunviehzuchtverbandes der Ortsstelle Mieders, Wirtschaftsbundobmann, Obmann des Jagdausschusses, Schätzmeister für Landwirtschaft, Obmann des Obstbauvereins und nicht zuletzt Gemeinderat, beinahe wäre er auch noch Bürgermeister von Mieders geworden, ein ehrenwerter Mann also. Es ist daher kaum zu fassen, daß dieser Mann es war, der vor einigen Tagen wegen Tierquälerei angezeigt wurde, der Miederer Landwirt Vinzenz Pittl. Beim Lokalausgang bot sich dem Amtstierarzt Dr. Öttl sowie dem Bürgermeister von Mieders, Weichinger, und den Exekutivbeamten ein Bild des Grauens.

Fortsetzung im Blattinneren

Terroristenalarm in Vinaders

Vergangenes Wochenende gab es beim Gendarmerieposten Gries am Brenner Terroristenalarm. Laut verschiedener Hinweise aus der Bevölkerung sollte im Raume Vinaders ein möglicher Terrorist gesichtet

worden sein. Daraufhin führten die Gendarmen von Gries am Sonntag Vormittag Personen- und Fahrzeugkontrollen durch, konnten dabei jedoch nichts Verdächtiges entdecken.

Ein Fremdenverkehrs- sommer voll Probleme

Die Sommersaison ist, jedenfalls was die großen Zahlen in den Nächtigungsstatistiken anbelangt, gelaufen. Am Beispiel von Neustift, das in vielen Punkten sicher mit anderen Orten übereinstimmen dürfte, zeigte sich folgende Entwicklung.

Nach einem sehr guten Mai, der von

den vielen Feiertagen lebte (vier Feiertage während der Woche), stagnierte die Nachfrage in den folgenden Sommermonaten. Erst im August kann wieder eine Belebung festgestellt werden, wenn auch in

Fortsetzung im Blattinneren

Hollywood im Stubaital

Die Vorbereitung für das größte Filmspektakel, das Stubai je erlebte, läuft auf Hochtouren. Bildreportage im Blattinneren.



Stars und über 50 Filmsternchen kämpfen am 24. September in der Neustifter Tennishalle um die Gunst des Publikums.

AUS DEM INHALT:
Von Sattelzug auf Gendarmerieauto gedrückt
Pferdevandalen auf der Alm

Die Zuckerhütler in Südafrika

Fulpmer Fußballer hatten guten Start

Großer Autoteil

Tiertragödie

Fortsetzung von Seite 1

Im Stall des Vinzenz Pittl in Mieders spielte sich eine Tiertragödie allergrößten Ausmaßes ab. 12 bis 15 total abgemagerte Kühe und Kalbinnen standen tief im beißenden und ätzenden Kot. Ihre Hufe wucherten. An zwei im Morast liegenden Rinderkadavern zeigten sich bereits starke Verwesungserscheinungen. Eine der verendeten Kühe hatte apfelgroße Eiterlöcher. Die Selbsttränke funktionierte nur teilweise, sodaß die Tiere quälenden

Durst leiden mußten. Im Futtertrog befand sich randvoll Erde und Dreck.

Unter dem Druck der Behörde entschloß sich Pittl, den an sich mit modernen Geräten, wie Förderband zur Kotbeseitigung und Selbsttränke, ausgestatteten Stall zu reinigen und die verendeten Tiere zu verscharren. Seitens des Veterinäramtes und der Exekutive finden in Hinkunft regelmäßige Fütterungs- und Hygienekontrollen statt, um eine Wiederholung zu vermeiden.

Junge Bühne Auersmacher gastierte in Matrei

Anfang August präsentierte die Junge Bühne Auersmacher aus dem Saarland in Matrei am Brenner an zwei Abenden den Schwank „Tante Jutta aus Kalkutta“ von Max Reimann und Otto Schwartz. Bereits im April 1976 gastierte die Gruppe mit der Passion Christi im Matreier Rathaussaal und verstand es, ihr Publikum zu fesseln.

Nun bewiesen die Theaterleute aus dem Saarland, daß sie es auch verstehen, auch ein heiteres Stück auf die Bühne zu bringen. Regisseur Ernst Messner gelang es ausgezeichnet, alle Einzelheiten der Bewegung und der Sprache gut einzustudieren.

Diener Ferdinand, er sprach im Tiroler Dialekt, löste beim Publikum wahre Lachsalven aus. Einbrecherkönig Bollerkopf spielte seine Rolle so ungezwungen, als wäre er wirklich Profi in diesem Gebiet. Jurist Hannemann gelang es schließlich, die von ihm entfachten Verwirrungen noch zum Happy-End zu führen.

Das Spiel der Auersmacher fand beim Matreier Publikum großen Zuspruch und entsprechende Anerkennung. Leider war die Besucherzahl sehr gering, was zum Teil auf die zahlreichen gleichzeitig stattgefundenen Veranstaltungen und auf das

schöne Wetter zurückzuführen war, andererseits aber auch nicht gerade ein Beweis der „Theaterbegeisterung“ der Matreier ist.

Die Angehörigen der Wipptaler Heimatbühne Matrei haben sich jedenfalls über das Gastspiel ihrer deutschen Kollegen sehr gefreut und wünscht der jungen Bühne auch weiterhin viel Erfolg und Anerkennung.

Leserbrief

Es dürfte Ihnen möglicherweise entgangen sein, daß das Gebiet der Schlickeralp, einschließlich der Alpe Froneben, zum Gemeindegebiet Telfes gehört. Oder steckt dahinter System? Wenn Sie für die Kontakt-Zeitung einen Artikel oder eine Reklame über die Schlickeralp bringen, dann machen Sie immer einen weiten Bogen über den Namen Telfes. Der FVV Fulpmes mit seiner Reklame tut und schreibt auch so, daß man glauben könnte, das Schigebiet der Schlickeralp gehörte in ihren Bereich. Man schmückt sich also ungeniert mit fremden Federn. Mit derselben Unverfrorenheit arbeitet auch die Lift AG. Neugierig sind wir nur, wie lange sich die Telfer Bürger diese Frechheiten gefallen lassen.

A. Tumbler
Innsbruck

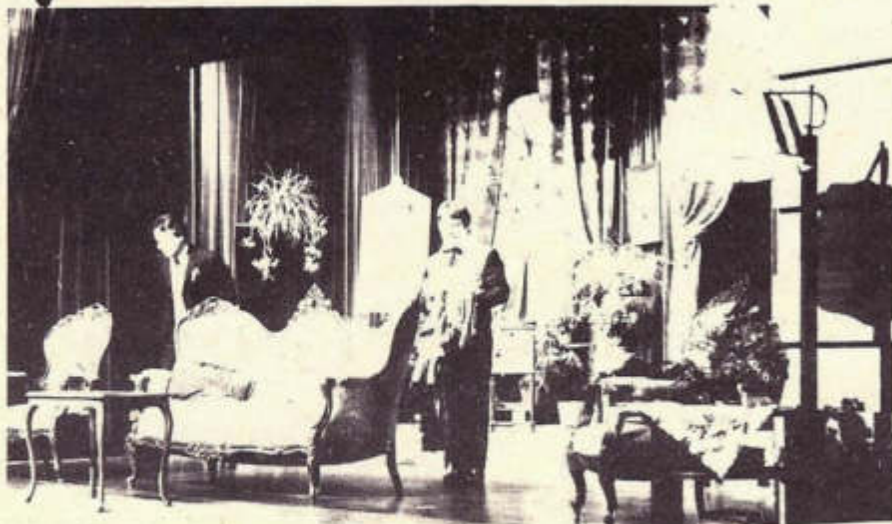
Der Abdruck der Leserbriefe erfolgt wörtlich – deren Inhalt gibt ausschließlich die Meinung des Unterzeichners wieder.

IMPRESSUM:

KONTAKT - unabhängige Lokalzeitung für das Stubaital und Wipptal, Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Peter Schattaneck, verantwortlicher Redakteur: Gertrud Schattaneck; Gesamtherstellung im Offsetdruckverfahren: KONTAKT-Werbung, alle 6166 Fulpmes, Forchach 39, Tel. 05225/2441.

Für den Anzeigenteil verantwortlich: Werbeagentur KNOLL & HAID, 6020 Innsbruck, Oberkoflerweg 2, Telefon 05222/36994.

KONTAKT erscheint zweimal monatlich, bezahlte Texte im Anzeigenteil werden mit PR gekennzeichnet.



HÖBEL- Kinderwagen



- Sportwagen – Fußsäcke – Tragtaschen
- Kinderbetten – Kindermöbel – Stubenkörbe
- Wiegenbetten – Bettwäsche – Decken
- Schlafsäcke – Puppenwagen – Puppen-
- Stubenkörbe – Bekleidung und Diverses für
- das Baby – Spielzeug für das Kleinkind

INNSBRUCK-Altstadt
Herzog-Otto-Straße 4, neben der Ottoburg
(Telefon 21 9 69)

Die „Zuckerhüttler“ in Südafrika



Am 11.9.78 starten die Zuckerhüttler aus Neustift mit einer Auskunftschaft des FVV Neustift nach Johannesburg. Der Flug wird von München nach London und von dort mit einem Großraumflugzeug weiter in den südlichsten Teil von Afrika gehen.

Die Kosten für eine derartige Werbe-reise lägen normalerweise bei rund S 400.000,— und es ist klar, daß damit die Werbemittel von Neustift bei weitem zu knapp wären. Dem Geschäftsführer des FVV Neustift ist es aber gelungen, Budget Tours und die British Airways, beides starke Partner im Kampf um den Gast aus Südafrika, zur Zusammenarbeit zu bewegen, und so werden

sich die Endkosten für Neustift in einem vertretbaren Rahmen bewegen.

Seitens Neustift hofft man auch auf eine entsprechende Unterstützung durch die Tiroler Fremdenverkehrswerbung.

Diese Unterstützungen erscheinen deshalb als gerechtfertigt, weil durch neue Verträge zwischen Budget Tours und British Airways für das ganze Stubaital und darüber hinaus für ganz Tirol mit einem starken Aufschwung des Gästestromes aus Südafrika und dem Pazifikraum gerechnet werden darf.

Als erste Leistung der neuen Verkaufsorganisation konnte dieser Tage ein mehrseitiger Farbprospekt

über Neustift in Südafrika vorge-stellt werden. Die Zuckerhüttler werden in ihrer bewährten Art auch in Johannesburg, Kapstadt, Windhook und, wo immer sie auftreten werden, dem Stubaital und Tirol neue Freunde erschließen.

Die Organisation der Tirolerabende in Südafrika liegt in Händen von Budget Tours. Ray Geldenhuys, der Boss von Budget Tours und vielen Stubaiern persönlich bekannt, wird zu den Abenden in allen Orten auch Reisebürofachleute und die Presse einladen.

NUR GUTE BILDER

FOTO

Linser

FULPMES

Caritashilfe für Neustift

Nicht nur im Ausland fordern Naturkatastrophen sofortige Hilfsmaßnahmen. Wie Caritasdirektor Dr. Sepp Fill („Not kennt keine Staatsgrenzen“) mitteilt, hat die Caritas der Diözese Innsbruck für die Unwettergeschädigten des Stubai- und Gschnitztales 100.000,— Schilling aus dem Katastrophenfonds als Soforthilfe bereitgestellt.

Spenden für die Opfer des Hochwetters, das kürzlich die Seitentäler des Wipptales heimgesucht hat, können mit den Erlagscheinen der derzeit laufenden „Dürrereaktion“ eingezahlt werden (Bitte Vermerk „Hochwasserhilfe“ anbringen).

Berichte + Informationen

Wir,



die Sparkasse Innsbruck - Hall,
suchen für unsere Grenz-Wechselstube
Gries am Brenner einen einsatzfreudigen

Mitarbeiter

mit Handelsschulbildung und mit abge-
leisteten Präsenzdienst, Idealalter um 25
Jahre.

Wir bieten leistungsgerechten Lohn und
verschiedene zusätzliche Sozialleistungen.

Bewerbungen richten Sie bitte an die

**Personalabteilung der
Sparkasse Innsbruck - Hall**

6020 Innsbruck, Sparkassenplatz 1,
Tel. 05222 / 28761 / Kl. 274 Durchwahl

Leserbrief Entgegnung Pferdemist

Da Fam. Pfurtscheller die Wahrheit
so betont, sind wir gezwungen, zu
entgegnen. 1976 im Sommer mußten
wir Pfurtscheller Vinzenz dreimal
bei der Gendarmerie Schönberg an-
zeigen, da er die Tochter und mit-
reitende Gäste, beschimpfte und be-
drohte und wir dafür Zeugen haben.
Wir werden uns auch informieren
ob die Anzeigen an die BH. weiter-
geleitet wurden.

Ansonsten ist jeder Kommentar ge-
genüber der Fam. Pfurtscheller über-
flüssig, wenn in einem Dorf wie
Mieders, zudem auf einem öffent-
lichen Gemeindeweg, ein bißchen
Pferdemist zur Landplage wird.

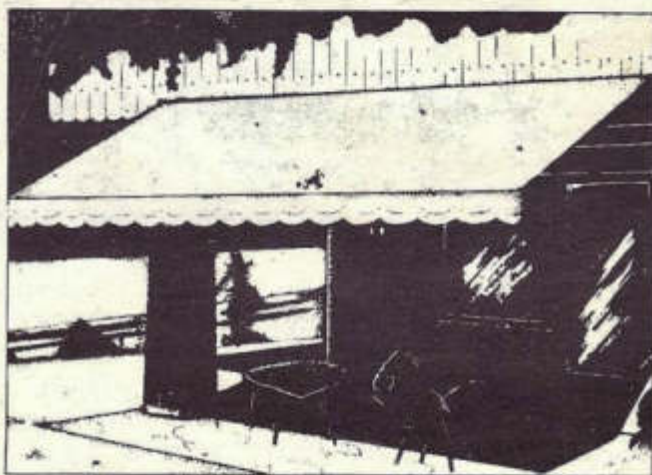
Lehner
Ferchenhofbäurin
Mieders

DER IDEALE SONNEN SCHUTZ: MARKISEN



Schaffen Sie sich jetzt einen zusätzlichen „Wohn-
raum im Freien“ für den Sommer: Statten Sie Ihren
Balkon oder Ihre Terrasse mit einer bunten
GOLLNER-MARKISE aus! Eine Markise ist wie ge-
schaffen für Ihre wertvollen Stunden der Freizeit: Bei
brütender Hitze spendet eine Markise wohltuenden
Schatten und angenehmes Licht! Lassen Sie sich
überraschen von den modernen Stoffdessins, die für
Ihre Markise zur Verfügung stehen!

GOLLNER-MARKISEN sind die meistgekauften
Markisen in Österreich.



Markisen kaufen Sie am besten bei Ihrem ortsansässigen
Raumausstatter. Dieser bietet Ihnen nicht nur unverbind-
liche Beratung und fachmännische Montage, sondern auch
promptes Service – übrigens auch bei JALOUSIEN
und MINIRÖLLÄDEN.

Gottfried Hörtnagl

Raumausstatter
6143 Matrei Mühlbachl 37
Telefon (052 73) 323

**franz
ernst gleirscher**

Raumausstatter
6167 Neustift Nr. 334
Telefon (052 26) 237

PAUL WURZER

Raumgestaltung
6166 Fulpmes
Telefon (052 25) 2741

Ältester Stubaiër verstorben



Urban Schönherr hätte am 12.9. 1978 seinen 98. Geburtstag gefeiert. Eine Grippeerkrankung im März dieses Jahres hatte ihn leider sehr geschwächt, und so ging es mit seiner Gesundheit in den letzten Monaten langsam bergab.

Urban Schönherr war vorher nie krank und benötigte erst im 98. Lebensjahr seinen 1. Krankenschein.

Sein Leben war geprägt von Bescheidenheit und Zufriedenheit. Seinen 10 Kindern war er ein treubesorgter Vater.

Im Kreise seiner Familie erlebte er einen schönen Lebensabend. Am 2.2.1976 wurde er sogar noch „Urgroßvater“.

Wegen seines allzeit guten Humors und seiner manchmal sehr lustigen und originellen Sprüche, die man im Dorf sicher nicht so schnell vergißt, sowie wegen seiner Ehrlichkeit und Bescheidenheit war er in Neustift bei Jung und Alt geachtet und beliebt.

So einfach und zufrieden, wie er gelebt hat, so ist er auch am 14.8.78 in die ewige Heimat vorausgegangen. Die Bergführer von Neustift, die Schützenkompanie und die Feuerwehr, denen er Jahrzehntlang angehört hatte, sowie eine große Trauergemeinde erwiesen Urban Schönherr zum Ortsfriedhof von Neustift die letzte Ehre.

Es war ein augenscheinlicher Beweis, welche Wertschätzung unser ältester Stubaiër in seiner Heimatgemeinde genossen hat. Am offenen Grab von Urban Schönherr hatte man das Gefühl, daß mit ihm ein Stück „Alt-Neustift“ in die Hände des Schöpfers zurückgegangen war.

F. Knoflach

30.000,— S für eine gute Idee zur Fremdenverkehrsbelebung

Als Konsequenz zu den Überlegungen bezüglich Fremdenverkehrsstatistik und vor allem höhere Auslastungsmöglichkeiten in der Vossaison sucht man im FVV Neustift nach Attraktionen, die ohne viel Geld realisierbar und die geeignet sind, die Nachfrage in diesen Monaten zu steigern. Da viele Köpfe viele Ideen haben, werden hiermit alle Stubaiër und Gäste eingeladen, sich am Ideenwettbewerb—Frühsummer 79 zu beteiligen. Wer glaubt, Vor-

schläge machen zu können, wird gebeten, diese leserlich geschrieben unter Angabe des Verfassers (mit Anschrift) an den FVV Neustift zu senden. Schon Ende September wird eine Jury aus den Einsendungen Sieger ermitteln und darüberhinaus die eingesandten Ideen allen FVV und anderen interessierten Stellen anbieten. Dabei wird versucht, die Urheberrechte des Ideenlieferanten zu wahren und nur gegen die Verpflichtung, den Vater der Idee im Falle

daß die eine oder andere Idee von einem Verband aufgegriffen und realisiert werden wird, entsprechend zu honorieren. Als Honorare werden die gleichen Sätze vorgeschlagen, die auch vom FVV Neustift für die Sieger gezahlt werden:

Für den 1. Preis gibt es S 30.000,—
2. Preis S 2.000,— und für den 3. Preis S 1.000,—.

Mit der Bezahlung des Preisgeldes erwirbt der FVV Neustift die Idee. Es soll damit auch ein kleiner Beitrag zum Schutze von Ideenträchtigen Mitbürgern geleistet werden, weil es bisher leider immer so war, daß Ideen wohl aufgegriffen, nie jedoch honoriert wurden.

Das Landesfremdenverkehrsamt übernimmt vom Fremdenverkehrsverband Neustift die Ideenmappe und verteilt diese zum allfälligen Gebrauch an die anderen Fremdenverkehrsverbände Tirols.

Vier Vertrauens männer für 150 Arbeitnehmer

Vor Kurzem fanden bei der Brenner-Autobahn AG die Betriebsratswahlen statt, die folgendes Ergebnis brachten:

Obmann Hermann Gleinser aus Mieders, 1.Obmann Stellvertreter Ferdinand Vörtler aus Mieders, 2.Obmann Stellvertreter und Schriftführer Ing. Franz Hager aus Natters, Kassier Franz Kürbisch aus Mühlen, Franz Pfurtscheller.

Diese Männer werden in den nächsten drei Jahren ca. 150 Arbeitnehmer zu vertreten haben. Gleinser gehört seit 1972 und Pfurtscheller seit 1975 auch dem Aufsichtsrat der Brenner-Autobahn AG an. Für besondere Verdienste erhielt Hermann Gleinser kürzlich vom Landeshauptmann das silberne Ehrenzeichen verliehen. Nächstliegende Hauptaufgabe des neu konstituierten Betriebsrates sind die Lohnverhandlungen.

Berichte + Informationen



MARYAN JUNGE



guten Athlet
reichs 197



Bisher langten beim FVV Neustift mehr als 600 Einsendungen zum Talentewettbewerb aus Deutschland, der Schweiz und Österreich ein und täglich treffen rund 20 neue. Hier einige Bewerber und Bewerberinnen in Pose.

Berichte + Informationen

Das größte Filmspektakel des Jahres

Wie bereits bekannt, wird am 24.9. 1978 in Neustift ein großes Filmtalentespiel abgehalten werden. Zur Zeit laufen immer noch Bewerbungen von Herren und Damen, die zum Film wollen, beim FVV Neustift ein. Über die Bildzeitung und viele andere Tageszeitungen in der BRD, Schweiz und Österreich ging die Aufforderung an künftige Filmstars und das Echo ist überwältigend. Aus der Flut der Einsendungen werden ca. 50 Damen und Herren ausgewählt, die am 24. September zum Filmtalentespiel antreten werden. Schon am Vormittag gibt es die ersten Attraktionen: Wettrutschen am Hosenboden am Stubai Gletscher und die Musi spielt dazu. Am Nachmittag steht für die Filmstarkanwärter ein Autorennen in Neustift am Programm. Am Abend wird es in der neuen Tennishalle hoch hergehen.

Während die Bewerbe im Freien für Zuschauer gratis sind, wird in der Tennishalle ein Eintritt genommen, der die Hauptkosten decken soll. Immerhin muß der ganze Boden mit einem Teppich auf 1600 qm ausgelegt werden, es müssen die Honorare für zwei Tanzkapellen bestritten werden, die Blasmusikkapelle und eine Schuhplattlergruppe wird auch Kosten verursachen und, und, und.

Die Schauspieler, die am Film „Himmel, Scheich und Wolkenbruch“ mitwirken werden, stellen die Jury im Filmtalentespiel, in dem die Bosse der Filmgesellschaften „DER WÜRFEL“ Wien und „TERRA FILMKUNST“ München/Berlin den Vorsitz haben. Unabhängig davon werden die Journalisten der Illustrierten und Zeitungen, die zum Talentespiel anreisen werden, eine zweite Jury bilden und es wird lustig sein, festzustellen, wie weit sich die Beur-

teilungen der Fachleute mit denen der Presseleute decken werden. Zu den bereits veröffentlichten Filmstars konnten nun auch die Miss Europa, Lucy Visser, die eine Hauptrolle in David Hamiltons Film „Billit“ hatte, sowie Herbert Fuchs verpflichtet werden.

Ab 20.00 Uhr gibt es volles Programm: Zum Aufwärmen die Blasmusik, anschließend einige Plattler und Jodler und dann sofort den ersten Bewerb, die Modenschau mit Hindernissen. Dabei werden von den Bewerber und Bewerberinnen die neuesten Modelle unter „Schwierigkeiten“ vorgestellt. Publikumstanz und der zweite Bewerb, das TALENTESPIEL, in dem die angehenden Filmstars ihr Talent unter Beweis stellen müssen, leiten eine Präsentation der neuen Frisuren Winter 78/79 ein, an die sich Limbottanz für Kandidaten und auf Wunsch für Gäste schließen. Nach Mitternacht werden die Vorsitzenden der Jury Film und Presse ihre Sieger vorstellen und dann gehts lustig weiter bis drei Uhr früh.

Am Abend werden auch folgende Plattenstars für sie singen:

Didi Jackson mit (Automatic Lover)
Achim Sommer mit (Ich komm wieder kleine Geisha)

Christie Cornelius (Die Perle der Karibik) singt Souls und Lieder der Karibik.

Monique mit (Summerboy)

Dean Martini (My saddle pony and me).

Damit auch niemand verhungert oder verdurstet, wird es Bier, Wein, Limonade, eine Schnapsbar sowie Würstl und Brathendl geben. Die Preise für Speis und Trank werden niedrig liegen, auch die Eintrittspreise zum Monsterspektakel sind auf Kostendeckung kalkuliert. Die Plätze knapp an der Bühne kosten S 250,- und dann wird es von Reihe

zu Reihe billiger bis zum Sparefrohtarif von S 60,-.

Der Saal ist in bunte Zonen, die Preisklassen signalisieren, geteilt, die Farbe der Tischdecken und die Farbe der Eintrittskarten stimmen überein. Zudem sind alle Plätze nummeriert, sodaß es kaum zu Streitigkeiten unter den Zuschauern kommen kann. Vorerst werden die Karten ausschließlich über den FVV Neustift verkauft, ab Mitte September aber dann auch über Verkaufsstellen in ganz Tirol. Wer also Wert auf einen guten Platz legt, sollte seine Karten rasch beim FVV Neustift besorgen.

Ein Kindertraum erfüllte sich

Roland Koller, der Gewinner des Sonderpreises im Aufsatzwettbewerb „Wie stelle ich mir einen tollen Urlaub im Gebirge vor“, an dem über 1000 Kinder aus der BRD und Österreich teilnahmen, fühlt sich in Neustift pudelwohl.



In Begleitung seiner Oma und seines Opas verbrachte er vor kurzem den Urlaub, der durch zahlreiche Spenden kinderfreundlicher Tiroler ermöglicht wurde, im Kranerhof. Gleich am zweiten Tag unternahm er in Begleitung von Kurt Pedevilla vom FVV Neustift eine Gletscherwanderung zur Schaufelspitze, die anderen Tage waren vollgefüllt mit Spaziergängen, Badefreuden, spielen mit dem Hund des Kranerhofs, Katzenstreicheln und, und, und.

Sondermodell

Geld sparen – und trotzdem komfortabel fahren.

LN = Austria 64.900.-

(Unverbindlich empfohlener Richtpreis inkl. Mwst.)

bei CITROËN VIRGOLINI

INNSBRUCK, NEU-RUM, KAPLANSTRASSE 1, TEL. 61 262 / 63 337

CITROËN ^ LN

Besuchen Sie unsere Ausstellung am 8. und 9. September auf unserem Betriebsgelände

**AUTOHAUS
FEICHTER**

INNSBRUCK, ANDECHSSTRASSE 69, TEL. 45 245
In der Nähe der Autobahn-Ausfahrt Innsbruck-Ost!
Neuer moderner KFZ-Betrieb mit Neu- und Gebrauchtwagenverkauf,
Reperaturwerkstätte, Spenglerei und Lackiererei.
Lassen Sie sich etwas über unsere Sondergarantie erzählen!



CHRYSLER

SIMCA

Ich, der neue Steyr Fiat 127 Sport, komme frisch vom Friseur, habe es faust dick hinter den Ohren, 70 PS unter der Haube und lasse mir jeden Wunsch vom Drehzahlmesser ablesen.



Ein Auto, das schnell Freude macht

**STEYR
FIAT**

RÖTHY & WIEDNER

INNSBRUCK, Heilig-Geist-Str. 9, Tel. 26128
Haller Str. 161 b, Tel. 61114

MATREI/Brenner

Fiat-Service, Autobahnstat., Tel. 05273/398

Ich, der neue Steyr Fiat 131 Sport, sprinte als Langläufer von 0 auf 100 in 10,3 Sekunden, gehe 130 schon in der Dritten und leiste mir nach der Vierten noch eine Fünfte.



Ein Auto, das schnell Freude macht

**STEYR
FIAT**

RÖTHY & WIEDNER

Innsbruck, Heilig-Geist-Str. 9, Tel. 26128
Haller Str. 161 b, Tel. 61114

MATREI/Brenner

Fiat-Service, Autobahnstat., Tel. 05273/398

Berichte + Informationen

Kompakt und doch viel Platz — Chrysler Simca Horizon



Deutlich zeigt der Chrysler Simca Horizon einen Trend bei den Kompactautos auf: Wenn's nicht sein muß, keine völlige Neukonstruktion, dafür werden viele bekannte und bewährte Aggregate und Teile verwendet, denn das Hauptaugenmerk liegt auf Komfort und Umweltfreundlichkeit. Dazu Platz, Platz, Platz und gute Ausstattung.

Der Horizon wird ausschließlich im französischen Simca-Werk Poissy in drei Varianten gebaut: LS und 55 PS, GL mit 59 PS und GLS mit 68 PS. Natürlich sind auch Unterschiede in der Ausstattung gegeben, das Niveau steigt mit der Motorleistung. Der Horizon ist keine vollkommene Neukonstruktion, die Simca-Techniker schufen mit Teilen aus dem Simca 1100 und dem 1307/08 die Basis für den Horizon: Die 1118-ccm-Motoren kommen vom 1100; die 1294-ccm-Maschine findet im 1100 S, im 1100 TI und im 1307 Verwendung.

Natürlich wurde nicht nur übernommen; ins Auge fallen Neuheiten wie die wartungsfreie elektronische „halfeffect“-Zündung, die Verwendung von hochfestem Leichtmetall für die Karosserie und der Einbau eines Zentral-Prüfsteckers im Motorraum, über den alle Nieder- und

Hochspannungs-Stromkreise geprüft werden können, aber auch ein Motortester per Adapter angeschlossen werden kann.

Der Motor-Getriebeblock ist an drei Punkten elastisch aufgehängt, zusammen mit einer Überarbeitung der Einlaßseite des Motors und einer verbesserten Schalldämmung wurde eine deutliche Geräuschverminderung auch bei hohen Drehzahlen erreicht. Der Motor hört sich immer artig an und gerät nie ins häßliche Dröhnen.

Die fünftürige Karosserie charakterisierte ein Chrysler-Sprecher einfach mit „so würde der Golf aussehen, wenn er heuer erscheinen würde.“ Der Frenchburger sieht aber doch dem 1307/08 und dem neuen kleinen Sunbeam ähnlicher, damit hat Chrysler seinen europäischen Sprößlingen einen zwar etwas unformen, aber doch unverwechselbaren Konzern-Look gegeben, egal ob Simca oder Sunbeam.

GEPRÜFTE GEBRAUCHTWAGEN
in allen Preislagen. Voll- und Teilfinanzierung zu günstigen Konditionen. Autohaus Hörzinger, Rennweg 18, 6020 Innsbruck, Tel. 05222/27 4 69.

Steyr-Fiat 127 Sport und 131 Sport

Zwei neue „Sport-Modelle“ präsentiert Steyr Fiat mit dem 127 Sport und dem 131 Sport.

In seiner Hubraumklasse (1049 ccm) ist der Steyr Fiat 127 mit seinen 70 PS und einer Höchstgeschwindigkeit von ca. 160 km/h sicherlich einer der Spritzigsten. Nicht minder sportlich ist die Ausstattung mit Drehzahlmesser, Wasserthermometer, Öldruckmesser, Lenkrad und Schalthebelgriff. Aber auch für den Alltag sind Sie bestens gerüstet, wie zum Beispiel das kurze Heck des 127 Sport beweist: Heckklappe – Heckscheibenwischer – heizbare Heckscheibe.

Gebrauchtwagen mit Prüfbericht und Garantie, Schnellkredit bürgenfrei zu niedrigen Raten, kein Kaskozwang. F. HÖRZINGER, AUTOMOBILE, Rennweg 18, Innsbruck, Tel. 27 4 69.

Sportlich geht's außen weiter. Mit einem Frontspoiler, der die Bodenhaftung erhöht, einem Heckspoiler, der den Luftwiderstand verringert. Zur Sicherheit ist noch zu sagen, daß er Servobremsen hat. Verstärkte Scheibenbremsen vorn, einen verstärkten Torsionsstabilisator an der Vorderachse. Und Niederquerschnittreifen 135 SR-13 auf Sportfellen.

Beim 131 Sport ist vor allem von aktiver Sicherheit die Rede. Denn er beschleunigt um die eine Autolänge schneller, auf die es oft ankommt. Sein Bremsweg ist oft um die eine Autolänge kürzer. Damit die Kraft seines Hochleistungsmotors – Hubraum 1.995 ccm, 115 PS, Höchstgeschwindigkeit 180 km/h – sicher auf den Boden kommt, hat er verstärkte Servobremsen und breite 185/70er Reifen. Und auch Kupplung, Achsen und Differential sind verstärkt.

Trotz aller Sportlichkeit ist der 131 Sport ein Auto, in dem sich auch die ganze Familie wohlfühlt.

Nr. 1

SERVICETEST der
KONSUMENTENVEREINIGUNG eben
prompt · zuverlässig · preiswert

und Sieger im



LINSE
AUTOZENTRALE

Tel. 25001 Höttinger Au

„Alfasud DIAVOLO“

wir senken nicht nur den Preis um 5 %, sondern wir bestellen eine kleine Serie für den Liebhaber.

5-Gang-Getriebe – Zweifarbenlackierung, entweder schwarz/silber oder rot/silber, Leichtmetallfelgen, Unterboden- und Hohlraumversiegelung, 100.000-km-Garantie für Motor und 2 Jahre Garantie für Lackierung.



ö. S 96.800,-

(somit billiger als 1977)

Und nun gibt es auch in begrenzter Stückzahl den
ALFA SUD 1,3 Ti
mit 75 PS, 5-Gang,
statt wie bisher S 108.517,- zum
Sonderpreis von
S 99.800,-
inkl. Unterbodenschutz

Alfa Romeo
ASCHER KG

lbk, Siemensstraße 8, Tel. 63 581

Auf alle Fahrzeuge
100.000 km Motorgarantie
und 2 Jahre
Lackgarantie



peter simeoni - Ihr verläßlicher **PEUGEOT *Alfa Romeo*** Autopartner!

**VERKAUF – KUNDENSERVICE
ERSATZTEILE-REPARATUREN**

Wir führen alle neuen PEUGEOT-Produkte sowie
ALFA-ROMEO-Modelle.

Unsere seriöse Fachwerkstätte wird auch Sie überzeugen!

peter simeoni

Innsbruck, Kranebitterallee 30, Tel. 26 0 26 od. 36 3 23

PEUGEOT *Alfa Romeo*

● Peugeot 305 – Die neue Dimension

Es gehört zur Philosophie des Hauses Peugeot, übrigens einem der ältesten Automobilhersteller der Welt, nur solche Modelle zu offerieren, die auf Jahre hinaus Gültigkeit haben.

Ein neuer Peugeot ist stets das Ergebnis intensiver Forschungsarbeit und einer Vielzahl unerbittlicher Testreihen. Darüber hinaus ist jeder Peugeot aber auch das Ergebnis eines ständigen Dialogs. Während das Projekt heranreift, werden die Vorstellungen der Designer und die Erfindungen der Ingenieure ebenso berücksichtigt, wie die Bedürfnisse der Fahrer und die Wünsche der Käufer. Die Autokäufer sind anspruchsvoller geworden. Der Wunsch, mit der Zeit Schritt zu halten, verlangt einen

geeigneten Wagen: zeitlos, aber nicht schmucklos; diskret, aber nicht alltäglich; geräumig, dennoch platzsparend; preisgünstig und wirtschaftlich. Die Antwort von Peugeot auf all diese Fragen heißt 305 – die neue Dimension im Automobilbau. An seiner vorbildlichen Technik, seiner kompromißlosen Sicherheit, seiner konsequenten Wirtschaftlichkeit und nicht zuletzt an seiner Preiswürdigkeit werden sich nunmehr alle Mittelklassewagen messen lassen müssen.

Mehrere Modelle stehen zur Wahl. 305 GL, GLS, SR. Diese Limousinen sind für moderne Menschen geschaffen, die schon lange auf ein zukunftsicheres Automobil dieser Klasse gewartet haben.



peter simeoni PEUGEOT

MITTEILUNG:

Bis zu S 10.000.- Ersparnis bei Nutzung der idealen Peugeot-Bank für einen Werkskredit. Die Verkaufserfolge der Peugeot-Organisation ermöglichen dem Peugeot-Lieferwerk diesen echten Vorteil für Ihre Brieftasche.*

*dieser einmalige finanzielle Vorteil ist auf zwei Monate befristet.

1. kein Versicherungszwang
 2. kein Bürge nötig
 3. trotzdem höchste Eintauschpreise
 4. jede gewünschte Rückzahlungsform
 5. nur echte 79er-Modelle
- Garant für die ordnungsgemäße Abwicklung und unverbindliche diskrete Beratung:

PETER SIMEONI

Innsbruck

Kranebitter Allee

MIT UNS FAHREN SIE BESSER



INNSBRUCK
BACHLECHNERSTRASSE 25

Tel. 27382

Toyota 1000 Starlet Ein Bestseller in der Ein-Liter-Klasse



ta-Modellen ebenfalls zu rechnen. Wahrscheinlich wird die Neuvorstellung des Corolla Modells 1979 in Österreich schon sehr früh erfolgen können.

Der Spitzenreiter des Toyota-Modellprogrammes wird durch Stylingänderungen (Frontspoiler, leichte Retuschen an der Front- und Heckpartie des Wagens) ein noch frischeres Aussehen bekommen.

Seit Juni dieses Jahres bietet Toyota in der Kompaktwagen-Klasse den neuen 1000 Starlet an. Man kann es vorweg nehmen – dieser sehr hübsche und bestens ausgestattete Kleinwagen wird seinen Weg machen. Bereits 14 Tage nach seiner Österreich-Premiere war das gesamte Sommerkontingent restlos verkauft, hunderte Käufer mußten (und waren bereit) Lieferfristen von vielen Wochen in Kauf nehmen. Jetzt wo sich die Liefersituation wieder bessert, sollte ein Käufer, welcher sich einen Wagen in dieser Klasse anschaffen will, diesen 1000 Starlet unbedingt berücksichtigen.

Abgesehen von der sehr gefälligen Karosserie dieses Fahrzeuges, wird hier dem Kunden eine derart reichhaltige, serienmäßige Ausstattung geboten, daß es europäische „Anpressantes“ hier sehr schwer haben dürfte.

Mit einer kleinen Überraschung ist im zweiten Halbjahr bei den Toyo-

Werbereisen Rimini, 9. – 16., 16. – 23.9., 1.590.–, 20. – 23.9., 890.–, inkl. Busreise, Vollpension, Zimmer DU/WC/Balkon, sehr gutes Hotel; Budapest, 28.9. – 1.10., Hotel/Halbpension, Stadtrundfahrten, 1.870.–; Paris, 4. – 8.10., 25. – 29.10., 1. – 5.11., Hotel/Frühstück, Stadtrundfahrt, 1.540.–; Nizza-Monaco, 10. – 15.10., Hotel/Frühstück, Ausflüge, 2.390.–, Kreuzfahrten Griechenland, 7. – 14.10., 14. – 21.10., Vollpension, ab 3.840.–, Sonderflug London, 19. – 23.10., Hotel/Frühstück, Stadtrundfahrten, 2.990.–, Urlaubsflüge, Kuraufenthalte, Weltreisen – kostenlose Kataloge anfordern! Zustiegmöglichkeiten bzw. Abholung auf der Strecke Kufstein–Innsbruck–Landeck. Gleich anrufen: Reisebüro Ideal Tours, 6235 Reith, Telefon 05337/2281 oder 2183.

Ihr alter
kann gar nicht so
schlecht sein, daß
wir Ihnen nicht
bis zu S10.000.-
dafür zahlen!



**AUTOHAUS
KÖLLENSPERGER**



Verkaufszentrum Langer Weg 12, Tel. 51610 od. 45501
Kirschtalgasse 10, Tel. 36531

Information und Verkauf auch bei unserer Vertragswerkstätte:
KRÖNES, Mieders

Berichte + Informationen

Alfasud TI ein sportlicher Italiener



Der Alfasud ti 1,3 ist eine zweitürige Sportlimousine. Sie besitzt den gleichen Motor wie das Alfasud Sprint Coupe. Dieser Motor hat schon hervorragende sportliche Erfolge erzielt, z.B. in den nationalen und internationalen Rennen um den Alfasud-Pokal. Mit diesem 1300 ccm

75-PS Motor erreicht der Alfasud ti eine Höchstgeschwindigkeit von über 160 km/h. Einen Kilometer mit stehendem Start legt er in 34,2 sec. zurück.

Bei einer Geschwindigkeit von 100 km/h liegt der Benzinverbrauch bei 7,1 Liter pro 100 km.

Mit dem Citroen LN sind Sie sofort per Du



Einsteigen, Platz nehmen und mit dem LN vertraut und gut Freund sein, ist eins. Der Schaltknüppel liegt gut zur Hand, die Bedienungsorga-

ne sind funktionsgerecht plazierte und das Armaturenbrett ist klar und übersichtlich. Dort finden Sie unter anderem: Ladestromanzeige,

Benzinuhr, Öldruckkontrollleuchte, Kontrollleuchte für Bremsflüssigkeitsstand mit Prüftaste, die Schalter für die Warnblinkanlage und das Frischluftgebläse. Auf der Ablagefläche oben am Armaturenbrett und in den Ablagefächern links und rechts haben Sie Platz für alle jene kleinen Dinge, die Sie immer gern sofort zur Hand haben.

Ebenso komplett ist auch die serienmäßige Ausstattung des LN. Selbst für die heizbare Heckscheibe, die Automatikgürte, die einzeln umklappbaren hinteren Sitze und den zweiten Außenspiegel ... und ... und ... und müssen Sie nicht extra zahlen!

Mit dem Frontantrieb und den vier unabhängig aufgehängten Rädern ist der Citroen LN jeder Situation gewachsen. Immer und überall können Sie auf ihn zählen — der LN läßt Sie nicht im Stich.

Außerdem heißt, mit dem LN fahren, wirtschaftlich fahren. Denn sein robuster Motor braucht kaum Benzin — 5,9 l bei 90 km/h — kein Wasser, keine Kühlerschläuche, keine Wasserpumpe etc.

Weder Kälte noch Hitze können ihm etwas anhaben, denn Luftkühlung und Ölkühler machen ihn temperaturunempfindlich. Sein millionenfach bewährter Motor, das großzügig dimensionierte Getriebe und eine solide verarbeitete Karosserie mit Unterboden- und Hohlraumschutz garantieren Ihnen, daß er seine Qualitäten für lange Zeit unter Beweis stellen wird.



AUTOHAUS DR. W. LÜFTNER

VÖLLIG NEU IN ÖSTERREICH:

TOTAL-GARANTIE FÜR ALLE CHRYSLER-MODELLE 79

Kostenübernahme bei Pannenhilfe oder Abschleppen. Das alles ist in der Total-Garantie drin.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Kostenübernahme bei Pannenhilfe | 2. Kostenübernahme beim Abschleppen |
| 3. Vergrößerung des Service- und Ölwechsel-Intervalles | 4. Erweiterung des Garantiefumfangs |

AUTOHAUS LÜFTNER BIETET IHNEN NOCH MEHR: 1 Jahr automatische Werksgarantieleistung — + weitere 2 Jahr (nach Ablauf der Werksgarantie) Sicherheit und Garantie mit Scheckheft — für eventuelle Schäden am Motor, Getriebe + Differential insgesamt **LÜFTNER-GARANTIELEISTUNG S 25.000. —**. Insgesamt 5 Jahre Korrosionsschutzgarantie.

Dr. W. Lüftner GesmbH & CO. KG Austraße 10-12

A-6040 Innsbruck-Neuarzl Telefon (05222) 612 55, 612 04

Telex: 05-3376 luecar



CHRYSLER

SUNBEAM

MATRA

SIMCA

Kässbohrer

SWM-Liga

Schilcher schoß vier Tore

Mit einem gerechten und in dieser Höhe auch verdienten 7:2 Erfolg über den FC D. Matrei untermauerte der SV Mieders seine Anwartschaft auf einen Platz im oberen Tabellendrittel. Zwar fehlte der Begegnung in den Anfangsminuten der Schwung und wirkten die Matreier gefährlicher, doch wachten die Miederer nach dem Führungstreffer der Wipptaler auf und erzielten in der 36. Minute den Ausgleichstreffer. Wenig später gingen die Matreier erneut in Führung. Nach der Pause übernahmen die Stubai der Initiative und binnen 10 Minuten sorgte ein Mann für eine Vorentscheidung: Hans Schilcher traf in der 48., 52. und 57. Minute jeweils in Schwarze und brachte somit die Miederer mit 4:2 in Führung. Die weiteren Treffer gegen die resignierenden Matreier erzielten nochmals Schilcher (75. Minute) sowie Heinz Happacher (83. und 87. Minute).

In Patsch standen einander der SV Ellbögen und der SV Sistrans gegenüber. In der 44. Minute erzielten die Ellbögener den Führungstreffer. Nach der Pause ergriffen die Sistranser die Initiative und bereits in der 56. Minute hieß es 1:1. Wenige Minuten danach verwandelte Otto Dapunt einen Elfmeter zum 2:1 für Sistrans. In der 86. Minute erhöhte Hans Peter Kofler auf 3:1.

In Navis beherrschten die Innernaviser gegen FC JB Steinach das Spielgeschehen. Dennoch sah es bis zur 50. Minute ganz danach aus, als ob das Spiel 0:0 enden würde. Dann ließ allerdings die Kondition der Steinacher nach und in der 52. Minute hieß es 1:0 für Innernavis. Erst in der 80. Minute gelang den Navisern das erlösende 2. Tor, nachdem ihnen in der 65. Minute ein Treffer wegen Foulspiels aberkannt worden war. Knapp darauf hatten sie großes Glück, als Riedl nur wenige Zentimeter am Tor vorbeischoß. Mit einem Treffer in der 87. Minu-

te fixierten die Naviser ihren Sieg. Sensationell schlug der Liganeuling FC SB Navis den Ligaroutinier SV Trins mit 1:0 Toren. Als bester Mann erwies sich wiederum der in der Vorwoche groß aufspielende Josef Plautz.

Die Begegnung zwischen SV Elementar Schönberg und SV Patsch endete 3:2 für die Schönberger, doch muß gesagt werden, daß dieser Sieg als glücklich zu bezeichnen ist, da die beiden Mannschaften gleichwertig agierten.

MEINE ALTEN BERGSCHUHE

*Die ihr mich getragen
über Fels und Eis
fern seit Jugendtagen
euch sei Dank und Preis!*

*Gute Kameraden
treu in schwerer Stund',
von dem Kampf am Berge
ehrenvoll die Wund'.*

*Das zerbeulte Leder
flickt kein Schuster mehr
und die rost'gen Nägel
wackeln hin und her.*

*Keinem Trödelladen
schenk' ich diesen Schatz;
nehmt am Schrank dort oben
euren Ehrenplatz!*

*Über meinem Bette
pflegt für immer Ruh',
denn zur letzten Bergfahrt
brauch ich keine Schuh'!*

Josef Bourier



Kürzlich verstarb in Neustift, plötzlich und völlig unerwartet, Felix Dengg im 58. Lebensjahr.

Dengg, ein gebürtiger Fulpmener, startete seine sportliche Laufbahn als Turner, Schispringer und Schiläufer bereits in seiner Heimatgemeinde. Seit rund 20 Jahren gehörte er dem SV Neustift als aktives und förderndes Mitglied an.

Felix Dengg hält seit vielen Jahren den Streckenrekord auf der damals sehr gefürchteten Elferabfahrt mit 4,57 Minuten. Dieser Rekord wurde bis heute nicht eingestellt.

Er war einer der wenigen, der schon am alten Staffellauf von der Kräul-Scharte teilgenommen hatte und am neuerdings organisierten abermals teilnahm, zum letzten Mal vor zwei Jahren im Winter 76/77. Er scheute weder die Mühe des Aufstiges, noch die Strapazen, um noch einmal an dem von ihm besonders geliebten Staffellauf teilnehmen zu können.

Mit seiner Sportlichkeit war Felix Dengg ein echtes Vorbild für die Jugend. Der SV Neustift verlor mit ihm einen unvergeßlichen Sportkameraden.



ARD-Fernsehteam drehte in Telfes



Der Fremdenverkehrsverband Telfes kann mit seiner Idee, für Gästekinder ein eigenes Ferienprogramm zu gestalten, äußerst zufrieden sein. Im vergangenen Sommer machten zahlreiche Telfer Feriengäste davon Gebrauch, ihre Kinder den beiden Betreuerinnen anzuvertrauen und so sich selbst und vor allem den Kindern ein paar vergnügliche Urlaubsstunden mehr zukommen zu lassen. Die Mädchen und Buben fanden an ihren Entdeckungstreifzügen und dem Spiel mit anderen Kindern großen Gefallen, wobei die größte Faszination das Spielen am Wasser bereitete.

Stellvertretend für das „spezielle Kinderangebot“ in ganz Österreich wurde Telfes für Fernsehaufnahmen der ARD ausgewählt. Das deutsche Fernsighteam drehte vor einigen Tagen in den Telfeser Wiesen einen Beitrag für die Fernsehsendung „Reisezeit“, die regelmäßig in der Bundesrepublik ausgestrahlt wird. Mit dabei waren noch der Direktor der Außenstelle Hamburg der Österreichischen Fremdenverkehrswerbung, eine ARD-Redakteurin, Geschäftsführer Alois Töchterle sowie 14 Gästekinder und ihre Betreuerinnen, Christl Jenewein und Elisabeth Schmid aus Telfes.

Das Hauptaugenmerk bei den Dreharbeiten wurde auf das Spielen am Bach sowie Haflingerreiten gelegt. Die anfängliche Aufregung der Kin-

der, gefilmt zu werden, legte sich bald und die unbeschwerte Freude am Spiel übertraf die Kamerascheu. Diese Fernsehaufnahmen können als Höhepunkt einer erfolgreichen Pressekampagne bezeichnet werden, konnte doch der Fremdenverkehrsverband Telfes im Zusammenhang mit dem Kinderprogramm mehr als 40 Zeitungsartikel in Deutschland, Belgien, Holland und Österreich verbuchen. Darüber hinaus erhielt Geschäftsführer Töchterle auch eine Einladung, in Berlin vor rund 45 Journalisten und Reisebürofachleuten einen viertelstündigen Vortrag zu halten. Anschließend gab er auch noch ein Radio-Interview für einen Berliner Sender.

Zum Ausklang der Sommersaison kann gesagt werden, daß das Telfer Kinderprogramm ein überragender

Erfolg war, eine Initiative eines relativ kleinen Fremdenverkehrsverbandes, die beispielgebend ist.

NUR GUTE BILDER

FOTO
Linser
FULPMES

Pferdevandalen auf der Alm

Vandalistische Trophäenjäger trieben vor einiger Zeit auf der Fron-ebner Alm ihr Unwesen. Leidtragende waren die Haflingerpferde der Fulpmer Otto Bacher, Bruggerhof, Friedl Pfurtscheller, Grubenhof, Franz Krösbacher, Otto Singer und Franz Knaus. Die Rohlinge trennten den Tieren die Schweifhaare bis zum „Leben“ ab. Ihrer fachmännischen Arbeitsweise nach muß es sich bei den Missetätern um pferdekundige handeln, die wissen mußten, daß der Schweif für die Tiere die wichtigste Waffe gegen Stechfliegen und andere Plagen darstellt. Die Tiere sind also bis zum Nachwachsen ihrer Schweifhaare, das ungefähr zwei Jahre dauert, einer quälenden Tortur ausgesetzt. Außerdem zählen die betroffenen Haflingerpferde zu den schönsten Österreichs, haben aber durch die Verstümmelung eines ihrer Schönheitsmerkmale vorübergehend eingebüßt.

DANKSAGUNG

Ergriffen von den vielen tröstlichen Beweisen aufrichtigen Mitgeföhls anläßlich des Heimganges meiner lieben Gattin, unentbehrlichen Mama, Schwiegermama, Schwester, Patin und Tante, Frau

ANNI TUTZER, geb. Kraule

sind wir außerstande, jedem einzelnen persönlich zu danken. So möchten wir auf diesem Wege allen, besonders Hochwürden Pfarrer Johann Sponring, Herrn und Frau Dr. Kurt Somavilla, Herrn und Frau Dr. Hans Somavilla, Herrn Kurt und Frau Marianne Mair, den Hausparteien sowie dem Kirchenchor unseren aufrichtigen Dank aussprechen.

Familien Tutzer und Kerer



Wintersport Tirol AG.,
Tel. 05222/375460

Stubai^{3200m} Gletscherbahn

EIN URLAUBSAUSFLUG IN DIE EISZEIT

Viel Sonne und guter Schnee garantieren fröhlichen Skilauf.
Ski- und Skischuhverleih an der Bergstation Eisgrat.
Markierter Gletschersteig zum Stubai Eisjoch für Bergwanderer.
Familienfreundliche Preise.

**Am Freitag und Samstag
den 15.9. – 16.9.78**

**keine
Mehrwertssteuer**
Denn Elektro - Schiller Steinach feiert seinen
3. Geburtstag

Zu unserem 3. Geburtstag streichen wir am 15. + 16.9.1978 die 18% Mehrwertsteuer bei Farbfernsehgeräten und Radiorecordern total; bei Hi-Fi- Stereoanlagen die 12 % Luxussteuer. Eine sehr erfreuliche Sache für unsere Kunden. Diese Gelegenheit sollten Sie nützen. Sie kommt sicher nicht wieder.

Da tut sich was!

wir verkaufen:

20 Farbfernsehgeräte: z.B. Ingelen 66 cm Gerät – S 11.000,—
15 Hi-Fi-Stereoanlagen: z.B. Philips Stereoanlage mit Radio, Plattenspieler
Cassententeil mit Boxen, 22 Watt – S 5.980,— oder B + O Hi-Fi-Stereoanlage,
100 Watt, mit Fernbedienung, 2 Boxen und Plattenspieler S 18.820,— und
20 Radiorecorder: von S 990,— bis S 5.000,—. Wir haben nur Spitzenprodukte
B + O, Ingelen und National in unserem Verkaufsprogramm.

**SERVICE AUF LEBENSDAUER – VOLLE GARANTIE
VERKAUF GEGEN BARZAHLUNG ODER SCHECK
ELEKTRO - RADIO - FERNSEHEN - ANTENNENBAU - FERNSEHSERVICE**

SCHILLER & CO KG



SCHILLER & CO. KG

SCHILLER & CO KG



6150 Steinach, Brenner Str. 28, Tel 0 52 72 / 65 65

Sportlerhochzeiten



jahrelang der Neustifter Langlaufsektion als Sektionsleiter an und war selbst auch aktiver Langläufer. Während seiner Ära gingen aus der Sektion Langlauf mehrmals österreichische und Tiroler Schüler- und Jugendmeister hervor. Es wurden auch zahlreiche gute Placierungen in nationalen und internationalen Rennen erzielt.

Der SV Neustift wünscht den Jungvermählten auf ihrem künftigen gemeinsamen Lebensweg nochmals alles Gute.

Kein Platz für die Patscher Fußballer

Kein Interesse am Fußballsport in der eigenen Ortschaft scheint derzeit die Gemeinde Patsch zu haben. Der Sportplatz in Patsch präsentiert sich immer noch in einem schlechten Zustand, und nur der Eigenregie

der Spieler ist es zu verdanken, daß der Platz überhaupt einigermaßen bespielbar ist. Um jedoch den Platz in einen ordentlichen Zustand zu bringen, reicht der gute Wille der Spieler natürlich bei weitem nicht, zumal die notwendigen Gelder aus der Gemeindekasse fehlen. Gerade in Patsch, wo sowohl eine ausgezeichnete Kampfmannschaft als auch eine sehr gute Schülervertretung immer wieder für positive Schlagzeilen sorgen, müßte sich die Gemeinde doch etwas einfallen lassen. Der Platz kann jedenfalls derzeit mit dem Niveau der gezeigten Spiele bei weitem nicht mithalten. Fraglich ist nur, wie es in Zukunft weitergehen soll, denn eines ist sicher: Lange wird der Sportplatz in Patsch nicht mehr geduldet werden, die Platzverhältnisse sollten sich aus diesem Grunde schnellstens bessern. Es ist jedenfalls zu hoffen, daß die Gemeinde Patsch endlich die Leistungen der Sportler respektiert und die notwendigen Maßnahmen ergreift.

Zwei „Sportler-Hochzeiten“ wurden im vergangenen Sommer gefeiert, zu denen die Sportkameraden des SV Neustift nochmals auf diesem Weg den Jungvermählten herzlich gratulieren möchten.

Schon im Juli schlossen Gerhard Salchner und Elfi Huter den Bund fürs Leben. Gerhard Salchner ist nicht nur aktives Mitglied des SV Neustift, sondern fungierte in der Wintersaison 1977/78 auch als Trainer der alpinen Kinder und Schüler. Die Kinder mochten ihn sehr gerne. Mit großem psychologischen Einfühlungsvermögen verstand er es, die Kinder zu großen Leistungen anzuspornen. Es waren schließlich auch Spitzenplacierungen der Neustifter Kinder bei Bezirkskinder-Rennen usw. zu verzeichnen. Seine Braut Elfi Huter stand ihm während der abgelaufenen Wintersaison als Betreuerin der Schiknirpse zur Seite und fuhr mit ihm und den Kindern von Rennen zu Rennen.

Wenige Wochen später traten Helmut Pfurtscheller und Claudia Höller in der Wiltener Basilika vor den Altar. Helmut Pfurtscheller gehörte

SONDERANGEBOTE ZU MINI - MINI - MINI PREISEN

Fremdenzimmer — Teppiche kurzschlinging, Feine Schlingenware 1A Qualität, Wohnzimmer-, Stiegen-, Hausgang-, Teppiche — Rollstuhlfest und Treppen-g geeignet — antistatisch für alle — Ansprüche zu Superpreisen, Tapeten reiche Auswahl, Bordürenvorhänge, Vorhang — elegance, Stores, Vorhangreste, Sitzkissen und Zierpolster, Polsterreste für 2 Kissen, Badematte und Badeset, Flachbetten und Polster, Für unsere Kleinsten — Heidi Tapeten

Solange der Vorrat reicht bei
RAUMAUSSTATTER - TAPEZIERER
PAUL WURZER
FULPMES

Berichte + Informationen

Von Sattelzug auf Gendarmerieauto gedrückt

Im Bereich der Umkehrschleife Zenzhof hielt vergangenen Mittwoch eine Gendarmeriepatrouille einen italienischen Sattelzug an, weil er im Führerhaus drei Personen transportierte. Zu dieser Zeit stand auf der Verzögerungsspur der Ausfahrt bereits ein abgestelltes Sattelkraftfahrzeug, bei welchem das Führerhaus nach vorne gekippt war. Aus Platzmangel parkte der Gendarmeriewagen vor dem abgestellten Fahrzeug, das angehaltene Sattelfahrzeug hinter dem ersten. Der Lenker des angehaltenen LKW-Zuges, Franco Sangiorgi, begab sich zur Amthandlung zum Gendarmerie-

auto, wobei er sich unmittelbar hinter das Einsatzfahrzeug stellte. Plötzlich setzte sich das Sattelfahrzeug in Bewegung und erfaßte Sangiorgi und drückte ihn auf den Kofferraumdeckel des Dienstfahrzeuges. Der PKW wurde zur Seite geschoben und der führerlose LKW-Zug rollte rund 100 Meter weiter, kam dann rechts von der Fahrbahn ab und kam schließlich auf der Autobahnböschung zum Stillstand. Sangiorgi wurde zum Glück nur leicht verletzt. Am Sattelschlepper, der sich selbständig gemacht hatte, sowie an der Ladung entstand beträchtlicher Schaden.

LKW-Zug machte sich selbstständig

Glück im Unglück hatte am 6. September der Lenker eines italienischen LKW-Zuges. Um sich im Führerhaus auszuruhen, stellte er sein Fahrzeug auf dem Autobahnrastplatz oberhalb von Plon bei Steinach ab. Während er schlief, setzte sich der LKW-Zug in Bewegung, rollte über die angrenzende Böschung und kippte um.

Der Fahrer blieb unverletzt. Sein Frachtgut, Pflaumen und Birnen, kollerte aus dem Laderaum. Die Gendarmerie warnt in diesem Zusammenhang vor widerrechtlicher Aneignung von Gütern aus verunfallten Fahrzeugen. Der Dieb macht sich durch die sogenannte Ausnützung einer Notlage schwer strafbar.

Ein Fremdenverkehrssommer voll Probleme

Fortsetzung von Seite 1

Neustift durch das Hochwasser und die damit verbundenen Ausfälle wohl kaum die Vorjahreszahlen übertroffen werden. Für den September und Oktober laufen die Anfragen an und man hofft, das Sommerergebnis doch noch auffangen zu können. In Neustift wurden seit dem Vorjahr rund 7 % mehr Betten geschaffen. Dieser Prozentsatz muß

von etwaigen Steigerungsraten automatisch abgezogen werden, um Rückschlüsse auf die Betriebsergebnisse erzielen zu können.

Im Mai 78 wurden 11.360 Ankünfte (1977: 5.567) und 47.280 Nächtigungen (1977: 21.000) verzeichnet, was eine Steigerung von 104,05 bzw. 125,14 Prozent bedeutet. Im Juni und Juli mußten sowohl bei den An-

künften als auch Nächtigungen Rückgänge in Kauf genommen werden, und zwar im Juni um 7.343 (5,69 %) und im Juli 18.316 (14,19 %) Nächtigungen weniger. Allerdings trügen die statistischen Zahlen und es muß berücksichtigt werden, daß die „Hauptverlierer“ dieses Sommers die hochgelegenen Alpenvereinshöhlen waren, die am Rückgang im Juni und Juli allein mit minus 8088 Nächtigungen den Löwenanteil trugen.

Bei Betrachtung der Zahlen zeigt sich, wie abhängig unser Tourismus von den Ferienzeiten und in der Nebensaison von Feiertagen ist. Ein Blick ins Jahr 79 zeigt, daß der kommende Mai nur mehr einen Feiertag, und den schon gleich am Monatsbeginn, haben wird. Dafür beginnt der Juni gut mit den Pfingstfeiertagen und in der Monatsmitte wird ein weiterer Feiertag das Juni-Feiertag das Juniergebnis positiv beeinflussen. Sorgenkind werden Mai und Juni aber bleiben.

Die
NEUERÖFFNUNG
der
MARIEN - APOTHEKE
in Steinach a.Br.
Trinserstr.
gibt Mrs. M. Pawlowszky
bekannt

Kellner und Kellnerin für Film- talentespiel gesucht

Das Filmtalentenspiel findet am Sonntag, den 24. September 1978 in Neustift statt.

Geboten werden 7 % Netto (nach Abzug der Steuern und der Krankenkasse) vom Umsatz. Gearbeitet wird im Reviersystem von 20 – 1.00 Uhr. Bewerber melden sich bei Herrn Liebl – Hotel Annelies – Neustift Tel: 0 52 26 / 5 58.

Fulpmer Fußballer hatten guten Start

Im umfangreichen Vorbereitungsprogramm gab es neben dem Gewinn des Kleinfeldturniers in Fulpmer einen weiteren Turniersieg gegen so starke Mannschaften wie den IAC und den SK Steinach in Neustift. In der Vorrunde wurden die Gastgeber sicher mit 3:0 besiegt (Tore: Ceipek 2, Töchterle), im Finale die Steinacher durch Tore von Ellmerer, Kirchmair, Töchterle, Ceipek und Ennemoser gar mit 5:1 bezwungen. Ein weiteres Vorbereitungsspiel brachte einen sicheren 6:2 Sieg in Landeck gegen den dortigen Landesligaverein (Tore: Strikner 3, Ceipek 2, Paulweber). Im ersten Meisterschaftsspiel gegen die SVg Stumm gab es nach hartem Kampf ein gerechtes 1:1 Unentschieden. Zu Beginn hatte Fulpmer mehr vom Spiel und einige gute Chancen. Besonders nach der Ver-

letzung der Neuerwerbung Karl Ennemoser, dessen Sturmläufe die Zillertaler mehrmals in Verwirrung gebracht hatten, kamen die Stummer auf und konnten kurz nach der Pause den Führungstreffer erzielen. Etwa 15 Minuten vor Schluß schaffte Töchterle nach Paß von Paulweber den Ausgleich.

ROHBAU zu verkaufen. 1800 m² Grund.

MATREI am Brenner, Mühlbachl, Stolz, Telefon 05273/460

Das folgende Heimspiel gegen den SV Götzens brachte mit einem 2:1 zwar einen knappen Sieg und zwei Punkte, mit der Leistung der Heimischen konnte man jedoch nicht zufrieden sein. In der nervösen Begegnung gab es zu viele Abspielfehler bei den Fulpmern, die sich zu-

dem auf die Abseitsfalle der Gäste nicht einstellen konnten. Töchterle erzielte noch vor der Pause nach einem Alleingang das 1:0. Nach Seitenwechsel lief das Fulpmer Spiel etwas besser und wiederum war es

**Ö tank-
reinigung
Altöl-
Übernahme**
Kanal- u. Grubenreinigung
Öl- und Benzinabscheiderreinigung
erledigt prompt **Fa. DAKA KG**
Innsbruck (05222) 22 1 77
Schwaz (05242) 4390, 3541
Für Sonn- und
Feiertagsdienst:
Tel. (05242)
48 0 62

Töchterle, der mit einem Weitschuß auf 2:0 erhöhte. Nach dem Anschlußtreffer der Götzner etwa sieben Minuten vor Schluß mußte man noch um den Sieg bangen. Im kommenden Heimspiel gegen den SK Steinach werden sich die Fulpmer steigern müssen, um gegen die starken Wipptaler bestehen zu können.

NUR GUTE BILDER

**FOTO
Linser
FULPMES**

Weitere Ergebnisse:

Reserve auswärts gegen Haiming 0:1 und auswärts gegen ASV Landeck – trotz guter und köpferischer Leistung – 1:2 (Tor J. Hackl);

Junioren daheim gegen Wilten nach ausgezeichnetem Spiel 3:1 (Tore: G. Gleirsch, 3).

Schüler daheim gegen Axams 2:1 (Tore H. Auer und A. Krösbacher); Knaben daheim gegen Axams 3:0 (Tore G. Kössl, H. Greier und K. Schmid).

Trotz Milchpreiserhöhung halten wir die Preise !



TR 1 KÄLBERMILCH
zur wirtschaftlichen

Kälbermast

+

Kälberaufzucht

noch immer zum alten Preis vom
S 16.75 / kg

3 St. Ausstellungsmaschinen

VN – LADEWAGEN LM 15

Ausgereifte Technik, robuste Konstruktion,
saubere Verarbeitung und günstiger Preis
beweisen:

Es gibt auch andere aber keine Besseren

51.900,-



**RAIFFEISEN
WARENVERBAND**

6020 Innsbruck, Dullestr. 20, Tel. 05222/36555
Werkstätte Steinach, Tel. 05272/6559



1 JAHR



Das große
Wohnkaufhaus
Tirols bei der
Triumphpforte

Möbel Greif

1 Jahr Preise Siege Sensationen

**Geschenk Nr. 1:
Didi Hallervorden
in Innsbruck!**



Der durch seine Fernsehserie Nonstop Nonsens berühmte Superkomiker Didi Hallervorden konnte von Möbel Greif nach Innsbruck gebracht werden. Am 27. September gastiert er im Innsbrucker Kongreßhaus. Wesentlich verbilligte Eintrittskarten in allen Preiskategorien werden im Möbel Greif abgegeben.



**Geschenk Nr. 2:
1000 Sachertorten**

Wöchentlich 250 köstliche, duftende Sachertorten verlost das Möbel Greif im September! Gewinnschein ausfüllen und – guten Appetit! (Wir werden Sie von Ihrem Gewinn mit einem Kärtchen verständigen)

**Torten-
Gewinnschein**

Das Möbel Greif ist

- a ☐ 6 Monate
- b ☐ 12 Monate
- c ☐ 18 Monate

Das Möbel Greif schätze ich besonders wegen

- a ☐ seiner zentralen Lage
- b ☐ seinen tollen Preisen
- c ☐ dem riesigen Sortiment

Bitte richtige Antwort ankreuzen und bei der Rezeption des Möbel Greif abgeben. Sie nehmen an der Verlosung von 1000 Sachertorten teil, die Verlosung erfolgt unter Ausschluß des Rechtsweges.

**Geschenk Nr. 3:
Greifvogel-Käfig für
den Alpenzoo**

Prof. Hans Psenner braucht eine neue Greifvogel-Voliere – das Möbel Greif stiftet sie!

Geschenk Nr. 4:

Adi Greif-
Schlüsselanhänger,
Greif-Luftballons,
Adi Greif-
Kindermasken



Vorname _____

Zuname _____

Adresse _____